



Исп. вх. №

Wardener
Gruppe

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

„19“ декабря 1994 г.

№ 5уд-1173-94

103160, Москва, К-160

СПРАВКА

/о реабилитации/

При ответе ссылаетесь
на наш номер и дату

Гражданин Германии ФОИТЦИК ГЕРМАН, 1932 года рождения, уроженец гор. Берлина, немец, подданный Германии, со средним образованием, беспартийный, учащийся высшей школы гор. Вердер, проживавший до ареста по адресу: гор.Вердер-на-Хафеле, Айзенбанштрассе, дом 51, арестованный 6 августа 1951 года сотрудниками Оперсектора земли Бранденбург, осужденный военным трибуналом-воисковая часть 32575 8 января 1952 года по ст.ст. 58-6 ч.1, 58-10 ч.2 и 58-11 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте, с последующим снижением назначенного наказания до 10 лет лишения свободы в ИТЛ, на основании п."а" ст.ст. 3 и 5 Закона Российской Федерации "О реабилитации жертв политических репрессии" от 18 октября 1991 года реабилитирован.

Начальник отдела реабилитации -
помощник Главной военной
прокуратуры



Л.П. Копалин.

-Wappen-

ÜBERSETZUNG

GENERALSTAATSANWALTSCHAFT
DER RUSSISCHEN FÖDERATION

HAUPT-
MILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

19.Dezember 1994

REHABILITIERUNGSBESCHEID

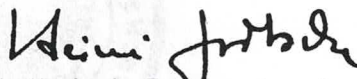
Nr. 5 ud-1173-94

103160 Moskau, K ~ 160
(Bei Antworten auf unsere
Nummer u. Datum verweisen)

Der Bürger Deutschlands **FOITZIK**, Hermann, 1932 geboren, gebürtig aus der Stadt Berlin, Deutscher, deutscher Staatsangehöriger, Oberschulbildung, parteilos, Schüler an der Höheren Schule der Stadt Werder/Havel, bis zur Haft unter der Adresse: Stadt Werder an der Havel, Eisenbahnstraße 51, wohnhaft, am 6.August 1951 von Mitarbeitern des Operativen Sektors des Landes Brandenburg festgenommen, verurteilt am 8.Januar 1952 durch das Militärtribunal des Truppenteiles 32575 gemäß der Art. 58-6, Teil-1, 58-10, Teil 2, und 58-11 des StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentziehung in einem ITL (d.i. Korrektilionsarbeitslager ~ der Übersetzer), mit Einzug der anlässlich der Inhaftierung sichergestellten Wertsachen, in der Folge mit Herabsetzung der genannten Strafe auf 10 Jahre Freiheitsentziehung in einem ITL, ist auf der Grundlage der Art. 3 und 5a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgungen" vom 18.Oktober 1991, r e h a b i l i t i e r t.

Der Leiter der Abteilung Rehabilitierung
Gehilfe des Obersten Militärstaatsanwalts
gez.: L.P. K O P A L I N
Dienstsiegel

F.d.R.d.Übersetzung:
Bonn, am 01.05.98


(Heini Fritzsche)